

OFFICIAL BALLOT FOR THE GENERAL ELECTION

City of New York - County of New York - November 6, 2001

		A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	WRITE-IN <small>CANDIDATO DESIGNADO POR EL VOTANTE</small>
1	Mayor Alcalde	Michael R. Bloomberg <small>1A Republican</small>	Mark Green <small>1B Democratic</small>	Michael R. Bloomberg <small>1C Independence/Students First</small>	Terrance M. Gray <small>1D Conservative</small>	Alan G. Hevesi <small>1E Liberal</small>		Julia Willebrand <small>1G Green</small>		
	Vote for ONE Vote por UNO				I Better Schools <small>1I Better Schools</small>	J American Dream <small>1J American Dream</small>	K Libertarian <small>1K Libertarian</small>	L Fusion <small>1L Fusion</small>	M Marijuana Reform <small>1M Marijuana Reform</small>	WRITE-IN
						Alan G. Hevesi <small>1I Better Schools</small>	Kenneth B. Golding <small>1J American Dream</small>	Kenny Kramer <small>1K Libertarian</small>	Bernard H. Goetz <small>1L Fusion</small>	Thomas K. Leighton <small>1M Marijuana Reform</small>
6	Public Advocate Defensor Público	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for ONE Vote por UNO		Betsy F. Gotbaum <small>6B Democratic</small>		Joseph Dubowski <small>6D Conservative</small>	Scott M. Stringer <small>6E Liberal</small>				
							K Libertarian <small>6K Libertarian</small>	L Fusion <small>6L Fusion</small>	M Marijuana Reform <small>6M Marijuana Reform</small>	WRITE-IN
10	Comptroller Contralor	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for ONE Vote por UNO		William C. Thompson, Jr. <small>10B Democratic</small>		John J. D'Emic <small>10D Conservative</small>	Herbert E. Berman <small>10E Liberal</small>			William C. Thompson, Jr. <small>10H Working Families</small>	
							K Libertarian <small>10K Libertarian</small>	L Fusion <small>10L Fusion</small>	M Marijuana Reform <small>10M Marijuana Reform</small>	WRITE-IN
14	Justices of the Supreme Court	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO	Myriam J. Altman <small>14A Republican</small>	Myriam J. Altman <small>14B Democratic</small>			Myriam J. Altman <small>14E Liberal</small>			Myriam J. Altman <small>14H Working Families</small>	WRITE-IN
15	Jueces de la Corte Supremo	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO	Richard T. Andrias <small>15A Republican</small>	Richard T. Andrias <small>15B Democratic</small>			Richard T. Andrias <small>15E Liberal</small>			Kenneth D. Schaeffer <small>15H Working Families</small>	WRITE-IN
16	Jueces de la Corte Supremo	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO	Barbara Kapnick <small>16A Republican</small>	Barbara Kapnick <small>16B Democratic</small>			Barbara Kapnick <small>16E Liberal</small>			Rolando Acosta <small>16H Working Families</small>	WRITE-IN
17	Jueces de la Corte Supremo	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO	Eduardo Padro <small>17A Republican</small>	Eduardo Padro <small>17B Democratic</small>			Eduardo Padro <small>17E Liberal</small>			Eduardo Padro <small>17H Working Families</small>	WRITE-IN
19	Borough President Presidente de Barrio	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	K Libertarian	G Green	M Marijuana Reform	
	Vote for ONE - Vote por UNO	Danniel Maio <small>19A Republican</small>	C. Virginia Fields <small>19B Democratic</small>	Jessie A. Fields <small>19C Independence</small>		C. Virginia Fields <small>19E Liberal</small>	Scott Jeffrey <small>19K Libertarian</small>	Michael G. Kasenter <small>19G Green</small>	Garry Goodrow <small>19M Marijuana Reform</small>	WRITE-IN
20	District Attorney Fiscal de Distrito	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for ONE - Vote por UNO	Robert M. Morgenthau <small>20A Republican</small>	Robert M. Morgenthau <small>20B Democratic</small>			Robert M. Morgenthau <small>20E Liberal</small>				WRITE-IN
21	Judge of the Civil Court - County Juez de la Corte Civil - Condado	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for ONE - Vote por UNO		Saliann Scarpulla <small>21B Democratic</small>							WRITE-IN
23	Council Member Concejal (1st District) (1er Distrito)	A Republican	B Democratic	C Independence	D Conservative	E Liberal	F Right To Life	G Green	H Working Families	
	Vote for ONE - Vote por UNO	Jordan Robert Kaufman <small>23A Republican</small>	Alan J. Gerson <small>23B Democratic</small>	Kwong T. Hui <small>23C Independence</small>		Margaret S. Chin <small>23E Liberal</small>		Kwong T. Hui <small>23G Green</small>	Rocky Chin <small>23H Working Families</small>	WRITE-IN

1. BEFORE VOTING THIS BALLOT, PLEASE READ THE INSTRUCTIONS ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.

1. ANTES DE EMITIR SU VOTO CON ESTA BALOTA, SÍRVASE LEER LAS INSTRUCCIONES EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.

2. BALLOT PROPOSALS ARE LOCATED ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.

2. LAS PROPUESTAS DE BALOTA APARECEN EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.

MARKING INSTRUCTIONS:
INSTRUCCIONES DE MARCADO:

Correct Mark:
Marca correcta:



DO NOT MARK IN THIS AREA

**BALLOT PROPOSALS ARE LOCATED ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.
LAS PROPUESTAS DE BALOTA APARECEN EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.**

NEW YORK COUNTY
LOT 1
ABS

OFFICIAL BALLOT FOR THE GENERAL ELECTION
普選正式選票

City of New York
紐約市
County of New York
曼哈坦郡

November 5, 2002
2002年11月5日

1. BEFORE VOTING THIS BALLOT, PLEASE READ THE INSTRUCTIONS ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.
1. ANTES DE EMITIR SU VOTO CON ESTA BALOTA, SÍRVASE LEER LAS INSTRUCCIONES EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.
1. 投本張選票之前，請參閱本選票背頁的說明。

2. BALLOT PROPOSALS ARE LOCATED ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.
2. LAS PROPUESTAS DE BALOTA APARECEN EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.
2. 選票提案印在本選票的背頁。

MARKING INSTRUCTIONS:
INSTRUCCIONES DE MARCADO:
投選記號
說明：
Correct Mark:
Marca correcta:
正確標記：
●

BALLOT PROPOSALS ARE LOCATED ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.

LAS PROPUESTAS DE BALOTA APARECEN EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.

選票提案印在本選票的背頁。

NEW YORK COUNTY
LOT 1
ABS

	A 共和黨 Republican	B 民主黨 Democratic	C 獨立黨 Independence	D 保守黨 Conservative	E 自由黨 Liberal	F 生命權利黨 Right To Life	G 綠黨 Green	H 勞動家庭黨 Working Families	WRITE-IN 非選舉上的候選人按“寫入”
1 Governor and Lieutenant Governor Vote ONCE 州長及副州長 任選一組	For Governor George E. Pataki 喬治 E. 柏德基 and - y Mary O. Donohue 麥蕊 O. 黨娜後 1A Republican	For Governor H. Carl McCall H. 卡爾 馬靠 and - y Dennis Mehiel 丹尼思 梅賀意奧 1B Democratic	For Governor B. Thomas Golisano B. 陶馬斯 高力賽諾 and - y Mary O. Donohue 麥蕊 O. 黨娜後 1C Independence	For Governor George E. Pataki 喬治 E. 柏德基 and - y Mary O. Donohue 麥蕊 O. 黨娜後 1D Conservative	For Governor Andrew M. Cuomo 安德魯 M. 葛謨 and - y Charles G. King 超恩 G. 柯英 1E Liberal	For Governor Gerard J. Cronin 哲若德 庫若寧 and - y Stasia T. Vogel 絲黛西 沃夫 1F Right To Life	For Governor Stanley Aronowitz 思丹力 艾閱諾維茨 and - y Jennifer Daniels 詹妮佛 丹妮絲 1G Green	For Governor H. Carl McCall H. 卡爾 馬靠 and - y Dennis Mehiel 丹尼思 梅賀意奧 1H Working Families	WRITE-IN
7 Comptroller Contralor Vote for ONE - Vote por UNO 州主計長 任選一名	John Faso 法索 7A Republican	Alan G. Hevesi 艾倫 G. 海偉希 7B Democratic	John Faso 法索 7C Independence	John Faso 法索 7D Conservative	Alan G. Hevesi 艾倫 G. 海偉希 7E Liberal	Garifalia Christea 蓋瑞菲麗婭 奎思迪 7F Right To Life	Howie Hawkins 豪義 郝肯思 7G Green	Alan G. Hevesi 艾倫 G. 海偉希 7H Working Families	WRITE-IN
11 Attorney General Fiscal General Vote for ONE - Vote por UNO 州司法部長 任選一名	Dora Irizarry 朵若 伊瑞再瑞 11A Republican	Eliot L. Spitzer 艾列特 L. 司必策 11B Democratic	Eliot L. Spitzer 艾列特 L. 司必策 11C Independence	Dora Irizarry 朵若 伊瑞再瑞 11D Conservative	Eliot L. Spitzer 艾列特 L. 司必策 11E Liberal	John J. Broderick 江 J. 卜饒德瑞克 11F Right To Life	Mary Jo Long 麥蕊 玖郎 11G Green	Eliot L. Spitzer 艾列特 L. 司必策 11H Working Families	WRITE-IN
15	Rolando T. Acosta 若藍都 T. 艾克思達 15A Republican	Rolando T. Acosta 若藍都 T. 艾克思達 15B Democratic						Rolando T. Acosta 若藍都 T. 艾克思達 15H Working Families	WRITE-IN
16	Leland Degrasse 來藍德 底乖希 16A Republican	Leland Degrasse 來藍德 底乖希 16B Democratic			Leland Degrasse 來藍德 底乖希 16E Liberal			Richard Braun 瑞徹德 布讓 16H Working Families	WRITE-IN
17	Carol R. Edmead 凱柔 R. 艾德米德 17A Republican	Carol R. Edmead 凱柔 R. 艾德米德 17B Democratic						Carol R. Edmead 凱柔 R. 艾德米德 17H Working Families	WRITE-IN
18 Justices of the Supreme Court Jueces de la Corte Supremo	Helen E. Freedman 海蘭 E. 傅玉德曼 18A Republican	Helen E. Freedman 海蘭 E. 傅玉德曼 18B Democratic			Helen E. Freedman 海蘭 E. 傅玉德曼 18E Liberal			Louis York 魯一思 尤克 18H Working Families	WRITE-IN
19 Vote for any TEN Vote por cualesquier DIEZ 最高法院法官 任選十名	Carol E. Huff 凱柔 E. 賀芙 19A Republican	Carol E. Huff 凱柔 E. 賀芙 19B Democratic			Carol E. Huff 凱柔 E. 賀芙 19E Liberal				WRITE-IN
20	Doris Ling-Cohan 凌德麗 20A Republican	Doris Ling-Cohan 凌德麗 20B Democratic			Doris Ling-Cohan 凌德麗 20E Liberal			Doris Ling-Cohan 凌德麗 20H Working Families	WRITE-IN
21	Richard B. Lowe, III 瑞徹德 B. 樓 三世 21A Republican	Richard B. Lowe, III 瑞徹德 B. 樓 三世 21B Democratic			Richard B. Lowe, III 瑞徹德 B. 樓 三世 21E Liberal				WRITE-IN
22	Richard Lee Price 瑞徹德 李 蒲艾斯 22A Republican	Richard Lee Price 瑞徹德 李 蒲艾斯 22B Democratic							WRITE-IN
23	Rosalyn Richter 若瑟琳 芮赤特 23A Republican	Rosalyn Richter 若瑟琳 芮赤特 23B Democratic			Rosalyn Richter 若瑟琳 芮赤特 23E Liberal			Rosalyn Richter 若瑟琳 芮赤特 23H Working Families	WRITE-IN
24	Troy K. Webber 綽逸 K. 魏博 24A Republican	Troy K. Webber 綽逸 K. 魏博 24B Democratic							WRITE-IN
25 Judge of the Civil Court - County Juez de la Corte Civil - Condado 郡民事法庭法官 僅選一名 Vote for ONE - Vote por UNO		Anil C. Singh 安紐 C. 那 25B Democratic			Anil C. Singh 安紐 C. 那 25E Liberal				WRITE-IN
26 Representative in Congress Representante en Congreso 國會眾議員 僅選一名 Vote for ONE - Vote por UNO	Jim Farrin 金木 費潤 26A Republican	Jerrold L. Nadler 杰柔德 L. 乃德樂 26B Democratic	Jim Farrin 金木 費潤 26C Independence	Alan Jay Gerber 艾藍 翟 葛博 26D Conservative	Jerrold L. Nadler 杰柔德 L. 乃德樂 26E Liberal	Joseph Dobrian 久賽夫 刀博元 26J Libertarian	Dan Wentzel 丹 文操 26G Green	Jerrold L. Nadler 杰柔德 L. 乃德樂 26H Working Families	WRITE-IN
27 State Senator Senador Estatal 州參議員 僅選一名 Vote for ONE - Vote por UNO	Hyman Silverglad 海曼 修沃戈來德 27A Republican	Martin Connor 馬騰 康納 27B Democratic	Hyman Silverglad 海曼 修沃戈來德 27C Independence		Martin Connor 馬騰 康納 27E Liberal	Andres Tirado 安綴思 楊若都 27J Libertarian		Martin Connor 馬騰 康納 27H Working Families	WRITE-IN
28 Member of Assembly Miembro de la Asamblea 州眾議員 僅選一名 Vote for ONE - Vote por UNO		Sheldon Silver 蕭丹 修沃 28B Democratic			Sheldon Silver 蕭丹 修沃 28E Liberal		Tara L. Meadows 若若 L. 麥都思 28G Green	Sheldon Silver 蕭丹 修沃 28H Working Families	WRITE-IN
29									WRITE-IN

DO NOT MARK IN THIS AREA

OFFICIAL BALLOT FOR THE GENERAL ELECTION
City of New York - County of New York - November 4, 2003 紐約市-紐約郡 - 二零零三年十一月四日

普選正式選票

	A Republican 共和黨	B Democratic 民主黨	C Independence 獨立黨	D Conservative 保守黨	E Working Families 勞動家庭黨					WRITE-IN CANDIDATO DESIGNADO POR EL VOTANTE 對非原定候選人 投“寫入”票
1 Justices of the Supreme Court Jueces de la Corte Supremo 最高法院法官 Vote for any THREE Vote por cualesquier TRES 任選三名	Stephen G. Crane 思迪文 G. 奎恩 1A Republican	Stephen G. Crane 思迪文 G. 奎恩 1B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
2 Vote for any THREE Vote por cualesquier TRES 任選三名	Gregory L. Reid 貴國瑞 L. 俞德 2A Republican	Richard F. Braun 瑞徹 F. 卜讓 2B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
3 Vote for any THREE Vote por cualesquier TRES 任選三名	Dean J. Vigianno 迪恩 J. 拿力阿諾 3A Republican	John E.H. Stackhouse 尊 E.H. 司徒克浩思 3B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
4 Judge of the Civil Court County Juez de la Corte Civil Condado 郡-民事法院法官 Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO 任選四名		Jeffrey K. Oing 翁家駒 4B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
5 Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO 任選四名		Manuel J. Mendez 曼紐 J. 曼代茲 5B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
6 Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO 任選四名		Ann E. O'Shea 安 E. 歐西 6B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
7 Vote for any FOUR Vote por cualesquier CUATRO 任選四名		Ellen Gesmer 艾蘭 蓋絲萊 7B Democratic								WRITE-IN <input type="radio"/>
8 Council Member Concejal 市議會議員 第1 轄區 任選一名 (1st District) (1er Distrito) Vote for ONE - Vote por UNO	Seth A. Elliott 賽思 A. 艾列特 8A Republican	Alan J. Gerson 郭亞倫 8B Democratic	Seth A. Elliott 賽思 A. 艾列特 8C Independence					Alan J. Gerson 郭亞倫 8E Working Families		WRITE-IN <input type="radio"/>

1. BALLOT PROPOSALS ARE LOCATED ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.
 1. LAS PROPUESTAS DE BALOTA APARECEN EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.
 1 候選提案印在本選票的背頁

MARKING INSTRUCCIONES DE MARCADO: 投選記號說明
Correct Mark: Marca correcta: 正確標記


BALLOT PROPOSALS ARE LOCATED ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.

LAS PROPUESTAS DE BALOTA APARECEN EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.

候選提案印在本選票的背頁

DO NOT MARK IN THIS AREA

9

10

11

ALL VOTERS INSTRUCTIONS
 This ballot must be received by the Board of Elections NOT LATER THAN 9 P.M. ON NOVEMBER 4, 2003 except that ballots contained in envelopes showing a cancellation mark of the U.S. Postal Service or a foreign country's postal service, or showing a dated endorsement of receipt by another agency of the U.S. government not later than the day before election, will be counted if received not later than seven days following the day of election.

INSTRUCCIONES PARA TODOS LOS VOTANTES
 Esta papeleta dehera ser recibida por la Junta de Elecciones A MÁS TARDAR EL 4 DE NOVIEMBRE 2003 a las 9:00 p.m., excepto por aquellas papeletas que se reciben en sobres con el matasellos de la Oficina de Correos de los E.E.U.U. o de cualquier servicio postal extranjero o que muestre fecha de recibo endosado por cualquier otra agencia gubernamental de los Estados Unidos del día anterior a las elecciones, las que se consideran validas si se reciben dentro de siete días despudes de celebradas las elecciones.

所有選民須知
 除非裝有本選票的信封上加蓋有美國郵政或外國郵政的蓋銷記號、或加蓋有美國某政府機構不遲於選舉日前一天日期的簽收記號、並於選舉日後的七日內寄達選舉局，從而使選票得以計算入內，否則，本選票不得遲於2003年11月4日晚9時為選舉局所收悉。

GENERAL ELECTION INSTRUCTIONS

1. Mark in blue or black, pen or pencil.
2. To vote for a candidate whose name is printed on the ballot, completely fill in the voting oval under the name of the candidate.
3. To vote for a person whose name is not printed on the ballot, write or stamp the name and fill in the oval in the blank space at the right end of the row in which appears the title of the office.
4. To vote on ballot proposals completely fill in the "Yes" or "No" oval in the box that contains such proposal.
5. Any other mark or writing, or any erasure made on the ballot outside the voting ovals or blank spaces provided for voting will void this entire ballot.
6. Do not overvote. If you select a greater number of candidates than there are vacancies to be filled, your ballot will be void for that public office or party position.
7. If you tear, or deface, or wrongly mark this ballot, call the Board of Elections at (212) 886-3800 for instructions on how to obtain a new ballot. Do not attempt to correct mistakes on the ballot by making erasures or cross outs. Erasures or cross outs may invalidate all or part of your ballot. Prior to submitting your ballot, if you make a mistake in completing the ballot or wish to change your ballot choices, you may obtain and complete a new ballot. You have a right to a replacement ballot upon return of the original ballot.

ELECCIÓN GENERAL INSTRUCCIONES

1. Marque con lápiz o bolígrafo de tinta azul o negra.
2. Para votar por un candidato cuyo nombre esta escrito en la ficha electoral, llene completamente el ovalo de votar que esta abajo del nombre del candidato.
3. Para votar por una persona cuyo nombre no esta impreso en la ficha electoral, escriba el nombre y llene el oval en el espacio en blanco que esta al final del lado derecho de la línea en la cual aparece el título de la oficina.
4. Para votar por una proposición llene completamente el oval que tiene el "Si" o "No" en la caja que contiene dicha proposición.
5. Cualquier otra marca o escritura, o cualquier borradura echa en la ficha electoral, fuera de los ovalos para votar o espacios en blanco proveídos para votar, invalidaran la ficha electoral por completo.
6. No vote más de lo necesario. Si usted selecciona un número de candidatos mayor que el de las vacantes que deben ser llenadas, su boleta será nula con respecto a ese cargo público o posición partidaria.
7. Si usted rasga o daña o marca indebidamente esta boleta, llame a la Junta Electoral al (212) 886-3800 para recibir instrucciones sobre cómo obtener una nueva boleta. No trate de corregir los errores en la boleta haciendo borrones o tachaduras. Los borrones o las tachaduras podrían invalidar toda o parte de su boleta. Antes de remitir su boleta, si comete un error al llenar la boleta o desea cambiar las opciones que ha seleccionado en su boleta, podrá obtener y llenar una nueva boleta. Usted tiene el derecho de obtener una boleta de reemplazo al devolver la boleta original.

普選說明

1. 請用藍色或黑色墨跡，或鉛筆填寫。
2. 投選一位選票上的候選人，請完全塗滿該候選人姓名下方的橢圓。
3. 投選一位姓名不在選票上的候選人，請在該職稱行最右端的空白處寫下該候選人的姓名或加蓋其印章，並請完全塗滿該候選人姓名下方的橢圓。
4. 對某提案投票，請在包含該提案的方框內完全塗滿相應的“是”或“否”橢圓。
5. 選票上投票用橢圓之外空白處出現的任何其它記號，筆跡或塗改均將使整張選票失效。
6. 不得超選。如果對某個公職或黨內職務所投選的候選人數超過該職位所空缺的數目，則選票上對該公職或黨內職務所作的投選將作廢。
7. 如果撕破、毀損、或不慎在選票上留下任何記號，請致電選舉局(212)886-3800 瞭解如何獲得一張新的選票。請勿試圖在選票上以塗擦或劃掉的方式改錯，否則可能使選票全部失效或部分失效。如果在投選時出錯或希望改變所投選的候選人，可以在呈遞選票之前，獲得一張新的選票並投選。選民有權以交還原有選票交換一張新的選票。

OFFICIAL BALLOT FOR THE GENERAL ELECTION
City of New York - County of New York - November 2, 2004

普選正式選票
紐約市-紐約郡-2004年11月2日

	A Republican 共和黨	B Democratic 民主黨	C Independence 獨立黨	D Conservative 保守黨	E Working Families 勞動家庭黨	F Peace and Justice 和平與正義黨	G SWP Socialist Workers 社會主義工人黨	H Libertarian 自由意志黨	WRITE-IN CANDIDATO DESIGNADO POR EL VOTANTE 對非原定候選人 投“寫入”票
1 Electors for President and Vice President of the United States Vote ONCE Electores para Presidente y Vice-Presidente de los Estados Unidos Vote Solamente Una Vez 美國總統及副總統 任選一組	For President Para Presidente George W. Bush 喬治 W. 布希 and-y- Dick Cheney 迪克 錢尼 For Vice-President Para Vice-Presidente 1A Republican	For President Para Presidente John F. Kerry 約翰 F. 克里 and-y- John Edwards 約翰 愛德華茲 For Vice-President Para Vice-Presidente 1B Democratic	For President Para Presidente Ralph Nader 饒富 內德 and-y- Jan D. Pierce 詹 D. 皮鄂斯 For Vice-President Para Vice-Presidente 1C Independence	For President Para Presidente George W. Bush 喬治 W. 布希 and-y- Dick Cheney 迪克 錢尼 For Vice-President Para Vice-Presidente 1D Conservative	For President Para Presidente John F. Kerry 約翰 F. 克里 and-y- John Edwards 約翰 愛德華茲 For Vice-President Para Vice-Presidente 1E Working Families	For President Para Presidente Ralph Nader 饒富 內德 and-y- Peter Miguel Camejo 皮特 米戈友 卡麥厚 For Vice-President Para Vice-Presidente 1F Peace and Justice	For President Para Presidente Roger Calero 若哲 柯來柔 and-y- Arrin Hawkins 艾潤 郝肯恩 For Vice-President Para Vice-Presidente 1G Socialist Workers	For President Para Presidente Michael Badnarik 麥寇 白德納瑞克 and-y- Richard V. Campagna 瑞查德 V. 侃派尼亞 For Vice-President Para Vice-Presidente 1H Libertarian	WRITE-IN
3 United States Senator Senador de los Estados Unidos Vote for ONE - Vote por UNO 美國聯邦參議員 任選一名	Howard Mills 何活 吳路士 3A Republican	Charles E. Schumer 查歇斯 E. 舒歇 3B Democratic	Charles E. Schumer 查歇斯 E. 舒歇 3C Independence	Marilyn F. O'Grady 麥慈琳 F. 奧桂希 3D Conservative	Charles E. Schumer 查歇斯 E. 舒歇 3E Working Families		Martin Koppel 馬單 考普歇 3G Socialist Workers	Donald Silberger 當諾德 修博格 3H Libertarian	
8 Justices of the Supreme Court Vote for any FIVE Jueces de la Corte Supremo Vote por cualesquier CINCO 最高法院法官 任選五名	David B. Saxe 戴維 B. 賽克斯 8A Republican	David B. Saxe 戴維 B. 賽克斯 8B Democratic							WRITE-IN
9 Justices of the Supreme Court Vote for any FIVE Jueces de la Corte Supremo Vote por cualesquier CINCO 最高法院法官 任選五名	Jacqueline W. Silberman 嘉奎琳 W. 修博曼 9A Republican	Jacqueline W. Silberman 嘉奎琳 W. 修博曼 9B Democratic							WRITE-IN
10 Justices of the Supreme Court Vote for any FIVE Jueces de la Corte Supremo Vote por cualesquier CINCO 最高法院法官 任選五名	Peter Tom 譚國禎 10A Republican	Peter Tom 譚國禎 10B Democratic							WRITE-IN
11 Justices of the Supreme Court Vote for any FIVE Jueces de la Corte Supremo Vote por cualesquier CINCO 最高法院法官 任選五名		Emily Jane Goodman 艾米莉 珍 古德曼 11B Democratic							WRITE-IN
12 Justices of the Supreme Court Vote for any FIVE Jueces de la Corte Supremo Vote por cualesquier CINCO 最高法院法官 任選五名		Louis B. York 魯伊斯 B. 約克 12B Democratic							WRITE-IN
13 Surrogate Juez de Testamentarias 地方法官 任選一名 Vote for ONE - Vote por UNO		Eve Preminger 怡舞 裴若哲 13B Democratic							WRITE-IN
14 Judge of the Civil Court - County Vote for any FOUR Juez de la Corte Civil - Condado Vote por cualesquier CUATRO 郡--民事法院法官 任選四名		Shirley Kornreich 蕭莉 康恩蕊 14B Democratic							WRITE-IN
15 Judge of the Civil Court - County Vote for any FOUR Juez de la Corte Civil - Condado Vote por cualesquier CUATRO 郡--民事法院法官 任選四名		Milagros A. Matos 米萊古柔絲 A. 麥達絲 15B Democratic							WRITE-IN
16 Judge of the Civil Court - County Vote for any FOUR Juez de la Corte Civil - Condado Vote por cualesquier CUATRO 郡--民事法院法官 任選四名		George J. Silver 嬌志 J. 修沃 16B Democratic							WRITE-IN
17 Judge of the Civil Court - County Vote for any FOUR Juez de la Corte Civil - Condado Vote por cualesquier CUATRO 郡--民事法院法官 任選四名		Arlene Bluth 阿琳 卜拉絲 17B Democratic							WRITE-IN
18 Representative in Congress Representante en Congreso 任選一名 Vote for ONE - Vote por UNO	Peter Hort 皮特 霍特 18A Republican	Jerrold L. Nadler 傑若德 L. 奈德勒 18B Democratic	Peter Hort 皮特 霍特 18C Independence	Peter Hort 皮特 霍特 18D Conservative	Jerrold L. Nadler 傑若德 L. 奈德勒 18E Working Families				WRITE-IN
20 State Senator Senador Estatal 任選一名 Vote for ONE - Vote por UNO		Martin Connor 康納 20B Democratic			Martin Connor 康納 20E Working Families				WRITE-IN
21 Member of Assembly Miembro de la Asamblea 任選一名 Vote for ONE - Vote por UNO		Sheldon Silver 蕭華 21B Democratic	Carrie Sackett 凱蕊 賽凱特 21C Independence		Sheldon Silver 蕭華 21E Working Families				WRITE-IN

1. BEFORE VOTING THIS BALLOT, PLEASE READ THE INSTRUCTIONS ON THE OTHER SIDE OF THIS BALLOT.
1. ANTES DE EMITIR SU VOTO CON ESTA BALOTA, SÍRVASE LEER LAS INSTRUCCIONES EN EL DORSO DE ESTA BALOTA.

1 投本張選票之前，請參閱本選票背頁的說明。

MARKING INSTRUCTIONS: INSTRUCCIONES DE MARCADO: 投選記號說明

Correct Mark: Marca correcta: 正確標記



DO NOT MARK IN THIS AREA